KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 1e maart 1968 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitbreiding van de toepassing van de bepalingen van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden tot de personen die de Belgische nationaliteit niet bezitten", heeft de 29e maart 1968 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 1er mars 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "étendant l'application des dispositions de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés aux personnes de nationalité étrangère", a donné le 29 mars 1968 l'avis suivant :

Het ontwerp wil vaststellen onder welke voorwaarden vreemdelingen in aanmerking kunnen komen voor de voordelen bepaald in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

Deze wet heeft voor de categorie van burgers met een zekere lichamelijke of geestelijke handicap een reeks maatregelen willen invoeren die tot de sector van het sociaal dienstbetoon kunnen worden gerekend en die erop gericht zijn te bereiken dat deze personen, zo zulks mogelijk is, opgenomen worden in een voor hen aangepast werkmilieu. De reclassering wordt immers gezien als het beste middel om hen behulpzaam te zijn ; hierbij wordt echter geen afzonderlijke arbeidsmarkt ingevoerd.

Het ontwerp heeft tot doel te bepalen onder welke voorwaarden vreemdelingen als minder-valide kunnen worden ingeschreven en onder welke bijzondere voorwaarden zij de daaruit voortvloeiende voordelen kunnen ontvangen. Het raakt niet aan het toepassingsgebied van de bepalingen van de wet van 16 april 1963, zoals artikel 21, die zowel op ingeschreven als op niet-ingeschreven minder-validen toepasselijk zijn, zodat een vreemdeling die niet ingeschreven is, even goed als een Belg die niet ingeschreven is, mits hij minder-valide is, medegeteld kan worden in het aantal tewerkgestelde minder-validen.

*

* *

.../...

Het ontwerp-besluit wordt genomen op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid. Volgens artikel 16 van het ontwerp worden ook de Ministers van Buitenlandse Zaken en van Binnenlandse Zaken met de uitvoering van het besluit belast. Op de tekst van het ontwerp volgt trouwens de vermelding ter ondertekening. Het verdient dan ook aanbeveling, in de aanhef, het voordrachtsformulier aan te vullen met de vermelding van de Ministers van Buitenlandse en van Binnenlandse Zaken.

*
* *

In artikel 5, tweede lid, 1°, leze men "... volgens de bepalingen van artikel 1, (letter) A, van het verdrag ...", ter verbetering van een materiële vergissing bij het typen.

In hetzelfde artikel leze men evenals elders in het ontwerp "echtgenoot" in plaats van "echtgeno(o)t(e)".

*
* *

In artikel 15 van het ontwerp is de datum van inwerkingtreding niet vermeld. Het hoeft geen betoog dat de Koning in artikel 1 van de wet van 16 april 1963 niet de bevoegdheid put om het toepassingsgebied van de wet retroactief te verruimen.

Le projet entend déterminer les conditions d'admission des étrangers au bénéfice de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés.

Cette loi a instauré en faveur de la catégorie des citoyens handicapés sur le plan physique ou mental une série de mesures qui peuvent être considérées comme relevant du secteur de l'aide sociale et qui visent à intégrer ces personnes, autant que faire se peut, dans un milieu de travail approprié. Le reclassement est, en effet, tenu pour le moyen le plus adéquat de leur venir en aide; il n'est toutefois pas créé de marché de l'emploi distinct à leur intention.

Le projet a pour but de fixer les conditions auxquelles les étrangers peuvent être enregistrés comme handicapés ainsi que les conditions particulières auxquelles ils peuvent bénéficier des avantages qui s'attachent à cette qualité. Il ne touche pas au champ d'application des dispositions de la loi du 16 avril 1963 qui, tel l'article 21, visent tant les handicapés enregistrés que ceux qui ne le sont pas. L'étranger non enregistré, s'il est handicapé, pourra donc, au même titre qu'un Belge, être compté au nombre des handicapés mis au travail.

\+

\+ \+

L'arrêté en projet sera pris sur la proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail. En vertu de l'article 16, sont également chargés de son exécution le

Ministre des Affaires étrangères et le Ministre de l'Intérieur, dont le texte du projet prévoit d'ailleurs le contreseing. Il se recommande dès lors de compléter le proposant par l'indication de ces deux Ministres.

\+

\+ +

Une erreur de dactylographie s'est glissée dans la référence que l'article 5, alinéa 2, 1°, fait à la convention internationale . Il faut lire : " ... aux termes de l'article 1er, (littera) A, de la convention...".

Dans la version néerlandaise du même article et partout ailleurs dans le projet il convient d'écrire "echtgenoot" au lieu de "echtgeno(o) t(e)".

\+

\+ +

L'article 15 du projet omet de mentionner la date à laquelle l'arrêté entrera en vigueur. A l'évidence, le Roi ne puise pas dans l'article 1er de la loi du 16 avril 1963 le pouvoir d'élargir le champ d'application de la loi avec effet rétroactif.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assesseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.